



CLIMTEC

WENTYLACJA
OSZCZEDZAJĄCA ENERGIĘ

PL

PASZPORT TECHNICZNY

Seria RD



RD 100
Base



RD 100
Standard



RD 125
Base



RD 125
Standard



RD 150
Base



RD 150
Standard



RD 200, 200+
Base



RD 200, 200+
Standard

System wentylacji z odzyskiem ciepła Climtec™

SPIS TREŚCI

Strefa zastosowania.....	3
Wzór kalkulacji sprawności rekuperatora CLIMTEC	3
Specyfikacja.....	4
Schemat instalacji.....	6
Tryby i prędkość.....	7
Instrukcja sterowania rekuperatorem	11
Konserwacja.....	12
Wymagania bezpieczeństwa.....	13
Zawartość dostawy.....	13
Wymagania dotyczące transportu i przechowywania.....	13
Wymagania dotyczące utylizacji.....	13
Warunki serwisu gwarancyjnego.....	14
Karta gwarancyjny.....	16

STREFA ZASTOSOWANIA

Zdecentralizowany system wentylacji z odzyskiem ciepła TM «CLIMTEC» usuwa powietrze wywiewane z pomieszczenia i jednocześnie wypełnia je świeżym powietrzem z ulicy.

Wewnątrz znajduje się aluminiowy wymiennik ciepła. Aluminium nie utlenia się, w przeciwieństwie do miedzi i innych materiałów o wysokiej przewodności cieplnej nie wpływa negatywnie na układ oddechowy człowieka, umożliwia pracę w szerokim zakresie temperatur, posiada naturalną ochronę (film tlenkowy) przed korozją rozwój bakterii grzybowych i gnilnych na lamelach wymiennika ciepła.

Powietrze z pomieszczenia przechodzi przez rekuperator przez jeden wentylator, a powietrze z zewnątrz przez drugi. W tym przypadku przepływy powietrza są dzielone w taki sposób, że podczas pracy wentylatorów nie mieszają się one, ale poruszają się w różnych kanałach wymiennika ciepła w przeciwnych kierunkach.

WZÓR KALKULACJI SPRAWNOŚCI REKUPERATORA CLIMTEC

Wyznaczenie współczynnika sprawności rekuperacji przeprowadza się na podstawie obliczeń ze wzoru:

$$Kt = (T3 - T1 / T2 - T1) \times 100\%$$

gdzie:

Kt — współczynnik sprawności odzysku ciepła;

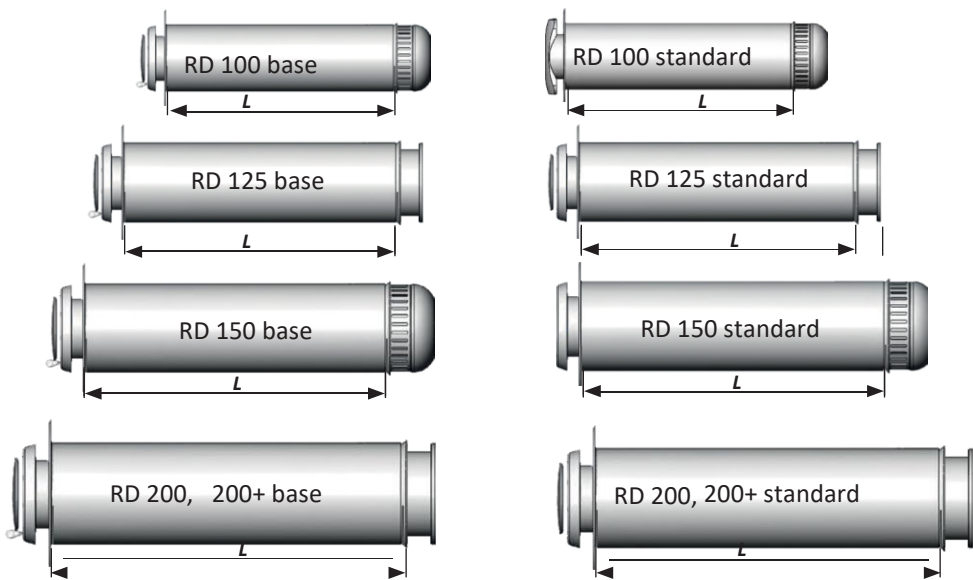
T1 — temperatura zewnętrzna, °C;

T2 — temperatura powietrza wywiewanego (powietrze pokojowe), °C;

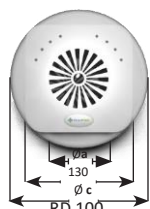
T3 — temperatura powietrza nawiewanego, °C

SPECYFIKACJE

Parametry	RD-100		RD-125		RD-150		RD-200		RD-200+	
	base	standard	base	standard	base	standard	base	standard	base	standard
Średnica korpusu modułu roboczego bez izolacji, mm	100		125		150		200		200	
Średnica otworu montażowego, mm	112	112	142	142	162	162	225	225	225	225
Długość, mm	360-600		450-1000		520-1000		540-1000		540-1000	
Waga, kg	2		2	2,2	3,5	3,7	5,1	5,3	5,4	6
Wydajność, %	do 93		do 93		do 93		do 93		do 93	
Wywiew/wywiew powietrza przy maksymalnej mocy, m ³ /godz.	40/40		60/60		100/100		185/185		240/240	240/240
Objętość powietrza nawiewanego/wywiewanego przy mocy minimalnej, m ³ /godz.	-	10/10	-	15/15	-	25/25	-	45/45	-	60/60
Zalecana powierzchnia pokoju, m ²	15		25		40		70		90	
Zalecana liczba osób w pokoju	2		4		4		6		8	
Napięcie, V	220/230		220/230		220/230		220/230		220/230	
Pobór mocy w trybie rekuperacji, W	7	6	7	7	26	26	26	26	33	33
Poziom głośności, dB, min / max	22/32	22/32	22/38	22/38	22/38	22/38	22/32	22/32	22/32	22/32
Pobór mocy w trybie rekuperacji z elementem grzejnym do dogrzewania, W/h	-	-	-	50	-	73	-	183	-	190
Moc cieplna elementu grzejnego, W	-	-	-	50	-	100	-	300	-	300
Aluminiowy średnicowy płytowy wymiennik ciepła	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Zawór odcinający przepływ powietrza	manual	auto	manual	auto	manual	auto	manual	auto	manual	auto
Panel kontrolny	on/off	remote	on/off	remote	stationary	remote or stationary	stationary	remote or stationary	stationary	remote or stationary
Filtr powietrza (G3)	-	-	option	+	option	+	option	+	option	+



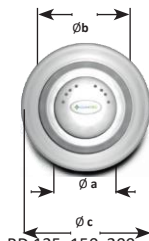
WIDOK PRZODU



RD 100 standard

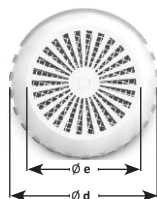


RD 100, 125, 150, 200, 200+ base

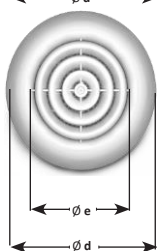


RD 125, 150, 200, 200+ standard

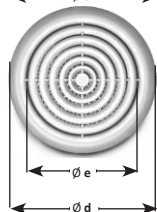
WIDOK TYŁU



RD 100
RD 150
base/standard



RD 125
base/standard



RD 200
RD 200+
base/standard

Wymiary, mm		a	b	c	d	e	L
RD-100	base	70	131	190	107	62	360-600
	standard	73	165	190	107	62	360-600
RD-125	base	90	148	205	123	90	450-1000
	standard	90		205	123	90	450-1000
RD-150	base	90	200	215	159	92	520-1000
	standard	90		215	159	92	520-1000
RD-200	base	128	265	206	148	148	540-1000
	standard	128		206			148
RD-200+	base	128	265	206	148	148	540-1000
	standard	128		206			148

SCHEMAT INSTALACJI

1. Producent zaleca instalację układu nawiewno-wywiewnego (rekuperatora) w celu doprowadzenia świeżego powietrza do pomieszczenia zgodnie z Prawem Budowlanym.
2. Nie zaleca się kierowania osi wentylatora rekuperatora do stałych miejsc snu i odpoczynku.
3. Zalecana lokalizacja rekuperatora to 30 cm od stropu i najbliższej ściany.
4. Zmierzyć grubość ściany. Za pomocą wiertła diamentowego wywierć otwór w zewnętrznej ścianie pomieszczenia z lekkim nachyleniem 2-5° w kierunku ulicy. Średnicę otworu montażowego można znaleźć w tabeli «Dane techniczne».
5. Przeprowadzić wzrokową kontrolę integralności rekuperatora.
 - Podłączyć kabel zasilający do źródła zasilania.
 - Przeprowadzić wzrokową kontrolę zgodności z trybami pracy wentylatorów rekuperatora.
 - Odłączyć przewód zasilający od zasilania sieciowego
7. Włóż rekuperator do otworu.

Zainstalować zewnętrzną część kanału z kratkami odpornymi na warunki atmosferyczne na zewnątrz w otworze w ścianie. W tym przypadku samolot odporny na warunki atmosferyczne.

Kratki powinny znajdować się w odległości co najmniej 2 cm od zewnętrznej powierzchni ściany.

Zewnętrzna część rekuperatora jest zewnętrznie podklejona izolacją termiczną o takiej grubości, aby kanał powietrzny ściśle przylegał do kanału. W przypadku ciasnego dopasowania do ścian otworu montażowego zaleca się zastosowanie uszczelki.

8. Po wewnętrznej stronie rekuperatora znajduje się ozdobna tuleja, która zakrywa otwór montażowy w ścianie.
9. Podłączyć kabel zasilający do źródła zasilania. Włączyć rekuperator.

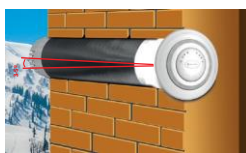
System wentylacji nawiewno-wywiewnej gotowy do pracy.



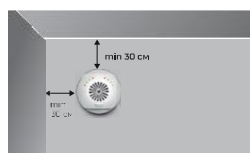
Rodzaj systemu na ulicy



Rodzaj systemu w pomieszczeniu



Kąt nachylenia podczas montażu 3-5 stopni w kierunku ulicy



Minimalna odległość od sufitu i ściana 30 cm

TRYBY I PRĘDKOŚCI

REKUPERATORY ZASILAJĄCO-WYWIEWNIOWE STANDARD RD-100

Tryby

rekuperacja

dopływ powietrza

wywiew powietrza

wskazanie

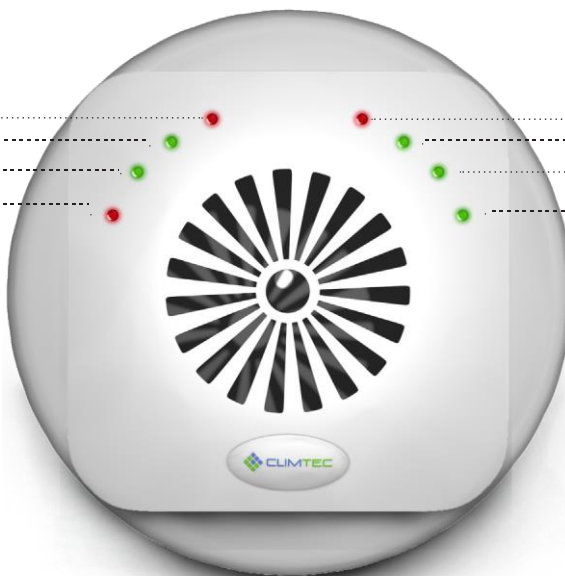
PRĘDKOŚĆ

100%

75%

50%

25%



REKUPERACJA

rekuperacja

100%



rekuperacja

75%



rekuperacja

50%



rekuperacja

25%



DOPIŁY W POWIETRZA

Tryb
nawiewu
powietrza

100%



Tryb
nawiewu
powietrza

75%



Tryb
nawiewu
powietrza

50%



Tryb
nawiewu
powietrza

25%



WYWIEW POWIETRZA

wywiew
powietrza

100%



wywiew
powietrza

75%



wywiew
powietrza

50%



wywiew
powietrza

25%



Rekuperator RD-100 BASE i RD-125 BASE pracuje tylko w trybie rekuperacji.

REKUPERATORY ZASILAJĄCE I WYDECHOWE RD-125, RD-150, RD-200, RD-200 + STANDARD

PRĘDKOŚĆ

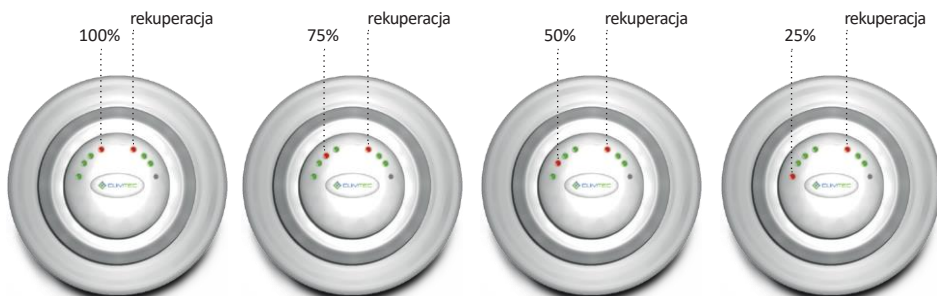
100%
75%
50%
25%



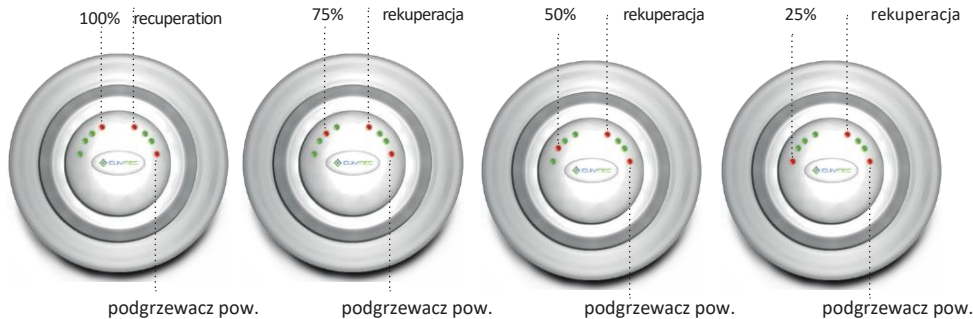
TRYBY

rekuperacja
dopływ pow.
wyrzut powietrza
podgrzewanie powietrza

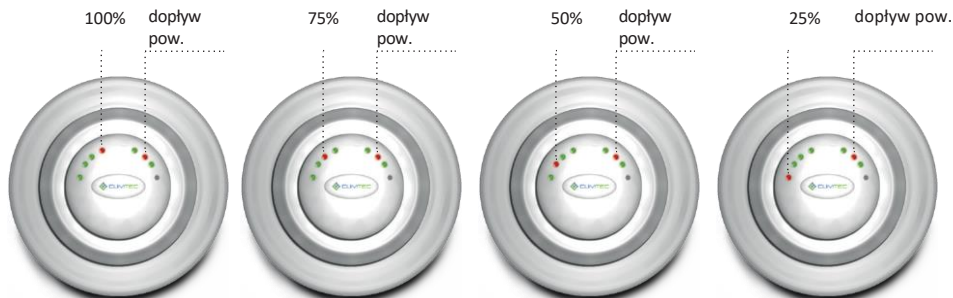
REKUPERACJA



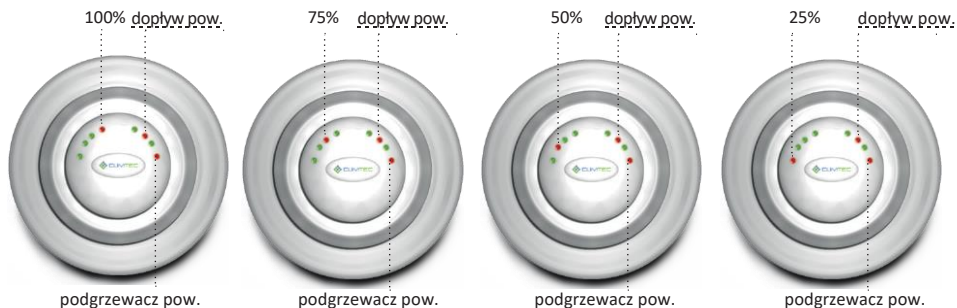
REKUPERACJA Z OGRZEWANIEM POWIETRZNYM



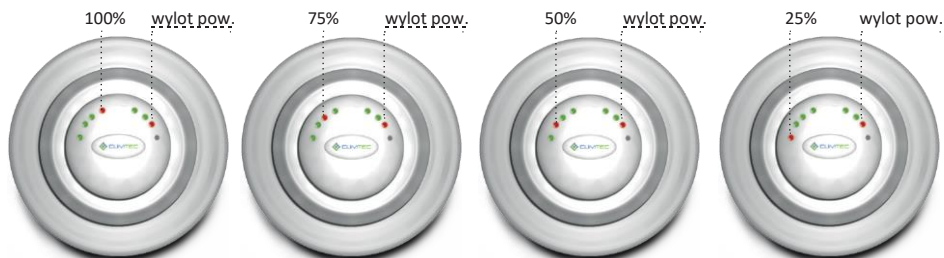
DOPIŁYW POWIETRZA



NAWIEW POWIETRZA Z OGRZEWANIEM



WYŁÓT POWIETRZA (Dogrzewanie powietrza w trybie wywiewu nie działa)



INSTRUKCJA STEROWANIA REKUPERATOREM

On/Off (przytrzymaj 3-6 sec.)

Zwiększenie pojemności rekuperacji

Zmniejszenie pojemności rekuperacji

Aktywuj wybór trybu

Przyciski wyboru trybu rekuperacji

Podgrzewanie powietrza



Załącz



Góra



Dół



Tryby



Góra/Dół



Zdalne sterowanie



Panel kontrolny

1. Gdy centrala wentylacyjna jest włączana po raz pierwszy, tryb pracy jest automatycznie ustawiany na „rekuperacja” 100%. Po powtórzeniu zapisywany jest ostatni tryb. Aby przełączyć się na inny tryb - jedno krótkie naciśnięcie przycisku «Tryb», a następnie za pomocą przycisków «Góra/Dół» wybierz «ZASILANIE», «WYDECH» lub «rekuperację».

W sterowaniu stacjonarnym żądany tryb wybiera się tylko przyciskiem Wł. / Wył. «. W takim przypadku odpowiednia dioda LED miga przez kilka sekund w wybranym trybie (patrz rozdział „Tryby pracy i prędkość rekuperatorów”).

2. Moc rekuperacji jest regulowana odpowiednio przyciskami «Góra / Dół» lub «- / +».
3. Element grzewczy można włączyć przyciskiem «Nagrzewnica powietrza» lub «Element grzewczy». Po wyłączeniu rekuperatora przy włączonej grzałce, grzałka jest automatycznie chłodzona przez wentylator przez kilka minut.
4. Nie działa funkcja ogrzewania powietrza w trybie «WYWIEW».

FUNKCJA OGRZEWANIA POWIETRZA W MODELU RD-100 STANDARD NIE JEST DOSTĘPNA.

- Centrale wentylacyjne STANDARD posiadają automatyczny zawór odcinający dopływ powietrza.
- Zawór otwiera się automatycznie po włączeniu urządzenia i automatycznie zamyka po wyłączeniu.
- W przypadku awaryjnej lub nieplanowanej przerwy w zasilaniu zawór odcinający przepływ powietrza nie zamyka się automatycznie, zamyka się po przywróceniu zasilania.

WŁĄCZYĆ stacjonarny panel sterowania: naciśnąć dolny czerwony przycisk przez kilka sekund, aż urządzenie się uruchomi. Urządzenie posiada 3 tryby pracy i 4 prędkości.



Aby wybrać żądany tryb, przytrzymaj prawy dolny przycisk, aż wskaźnik trybu zacznie migać i za pomocą przycisków (prawo/lewo) przełącz na żądany tryb i poczekaj, aż zadziała. **UWAGA! NIE WŁĄCZAĆ INSTALACJI, GDY ZAWÓR ODCINAJĄCY PRZEPŁYW POWIETRZA JEST ZAMKNIĘTY (MODYFIKACJA PODSTAWY)**

System mechanicznego odciążenia przepływu



Rekuperator panel przedni



Close



Open





photo 1



photo 2



photo 3



photo 4



photo 5



photo 6

WYMIANA FILTRA:

1. Odłącz zasilanie.
2. Zdejmij ozdobny rękaw (photo 1).
3. Odłącz listwy zaciskowe kabla zasilającego (photo 2).
4. Przytrzymaj rurę i wyciągnij moduł roboczy (photo 3, 4).
5. Wymień filtr (photo 5).
6. Postępuj w odwrotnej kolejności. Instalujemy moduł w rurze (photo 6).

CZYSZCZENIE WYMIENNIKA CIEPŁA:

1. Wykonaj kroki 1-4 z poprzedniej instrukcji powyżej.
2. Podłącz zaciski kabla zasilającego do modułu roboczego, włącz zasilanie, włącz rekuperator z pilota.
3. Aby automatyczny zawór odcinający dopływ powietrza pozostawał otwarty, konieczne jest odłączenie zacisków kabla zasilającego od pracującego rekuperatora. Nie można odłączyć od jednostki sterującej, ponieważ automatyczny zawór odcinający dopływ powietrza zamknie się.
4. Czyszczenie rekuperatora: wyjmij moduł, przedmuchań moduł sprężonym powietrzem pod ciśnieniem nie większym niż 4 bary, usuń kurz z wentylatorów.
5. Zainstaluj moduł z powrotem w rurze.
6. Podłącz zaciski przewodu zasilającego.
7. Podłącz do sieci.
8. Po przywróceniu zasilania automatyczny zawór odcinający przepływ powietrza powróci do swojej pierwotnej pozycji (zamknięty).

WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

Montaż, naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne, serwis i konserwacja rekuperatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistów posiadających odpowiedni Certyfikat Producenta.

OSTRZEŻENIE! UŻYJ STABILIZATORA NAPIĘCIA, ABY ZAPOBIEC AWARII URZĄDZENIA

ZABRONIONE jest wykonywanie jakichkolwiek prac bez odłączenia systemu od zasilania.

NIE WOLNO obsługiwać systemu, jeśli istnieje ryzyko przedostania się ciał obcych na ścieżkę przepływu powietrza obudowy modułu, co może spowodować zablokowanie lub uszkodzenie łopatek wirnika któregośkolwiek z wentylatorów.

Konserwacja systemu polega na okresowej (minimum 1-2 razy w roku) przeglądnie powierzchni wentylatorów, czyszczeniu zanieczyszczonych części systemu (suchych i mokrych) oraz wymianie filtra na czysty.

Seria STANDARD posiada element grzejny do podgrzewania powietrza nawiewanego (OPRÓCZ RD-100).

Aby zapobiec awarii elementu grzejnemu, konieczne jest ręczne wyłączenie elementu grzejnemu przed wyłączeniem rekuperatora (w przypadku jego pracy). Ponadto w trybie „rekuperacji” lub tylko „dopływu” pozwól urządzeniu pracować przez co najmniej 2 minuty, aby całkowicie schłodzić element grzejny.

W PRZYPADKU NIESPEŁNIENIA WSZYSTKICH WARUNKÓW GWARANCJA NIE MA ZASTOSOWANIA.

ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

- System wentylacji nawiewno-wywiewnej z rekuperacją CLIMTEC - 1 szt.
- Paszport techniczny (karta gwarancyjna) - 1 szt.
- Jednostka sterująca (stacjonarna dla serii BAZA / STANDARD lub zdalna) - 1 szt.
- Pudełko do pakowania - 1 szt.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE TRANSPORTU I PRZECHOWANIA

Systemy mogą być transportowane wszystkimi środkami transportu zgodnie z przepisami obowiązującymi dla tych środków transportu, pod warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa produktów.

Warunki transportu:

- pod względem wpływu czynników klimatycznych na środowisko zewnętrzne - grupa 2 GOST 15150;
- pod względem wpływu czynników mechanicznych - grupa L wg GOST 2216. Produkty należy przechowywać w suchych, zamkniętych pomieszczeniach w opakowaniu producenta. Liczba rzędów składowania produktów na wysokości - nie więcej niż trzy na palecie. Okres przechowywania systemów pakowanych w kontenery transportowe nie przekracza jednego roku. Okres przechowywania ustalany jest od daty produkcji.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Odpady powstające w procesie produkcyjnym podlegają utylizacji zgodnie z Ustawą Ukrainy „O wycofaniu z obrotu, przetwarzaniu, usuwaniu, zniszczeniu lub dalszym wykorzystaniu produktów niskiej jakości i niebezpiecznych” oraz DSanPiN 2.2.7.029.

Bezpośrednie wykorzystanie systemów odbywa się zgodnie ze standardowym schematem usuwania stałych odpadów domowych

WARUNKI SERWISU GWARANCYJNEGO

Producent gwarantuje zgodność systemów wentylacji nawiewno-wywiewnej z rekuperatorem CLIMTEC z wymaganiami niniejszych warunków technicznych przy przestrzeganiu przez konsumenta warunków transportu, przechowywania, montażu i eksploatacji, aby spełnić wymagania GOST.

Okres gwarancji eksploatacji systemów wentylacji nawiewno-wywiewnej z rekuperatorem CLIMTEC - 24 miesiące od daty sprzedaży organizacji handlowej.

Okres gwarancji przechowywania systemów w opakowaniu producenta - 12 miesięcy od daty wysyłki do konsumenta.

Reklamacje dotyczące jakości towaru można składać w okresie gwarancyjnym.

Decyzję o wymianie lub naprawie produktu podejmuje centrum serwisowe. Wymieniony produkt lub jego części, uzyskane w wyniku naprawy, trafiają do centrum serwisowego.

Koszty związane z demontażem, montażem i transportem wadliwego produktu w okresie gwarancyjnym nie podlegają zwrotowi Kupującemu.

W przypadku nieuzasadnionych reklamacji koszty diagnozy i badania produktu pokrywa Kupujący.

PRODUKTY PRZYJMUJEMY DO NAPRAW GWARANCYJNYCH (A TAKŻE PO ZWROCIE) W PEŁNI WYPOSAŻONY.

Producent ma prawo bez uprzedzenia do wprowadzania zmian w wyrobie, które nie pogarszają jego właściwości technicznych, a są wynikiem prac nad udoskonaleniem jego konstrukcji lub technologii produkcji

KARTA GWARANCYJNA

Karta gwarancyjna	Ticket 1	Ticket 2
Defekt		
Przyczyna		
Sposób rozwiązywania problemów		
Data naprawy		
Firma serwisująca		
Imię i nazwisko, podpis, pieczęć		

SERVICE WARRANTY TICKET

Karta gwarancyjna	Ticket 1	Ticket 2
Defekt		
Przyczyna		
Sposób rozwiązywania problemów		
Data naprawy		
Firma serwisująca		
Imię i nazwisko, podpis, pieczętka		

Producent: CLIM-TEC LTD, Ukraine, Kharkiv, 20-a 23 Serpnya str.

climtec.ua